介紹農林廳廳長徐慶鐘博士

本省省政府農林廳廳長徐慶鐘博士的工作，是與每位農友都有很密切的關係，這位學識經驗豐富的徐廳長主持本省農林行政，到本年五月已經滿五年了。在此五年，本省的農林漁牧事業，質與量兩方面都有顯著的進步。

徐廳長是臺北帝國大學（國立臺灣大學的前身）第一期畢業，本省首獲農學博士學位的一人，在日據時代已經被稱爲新進農學者，任職臺灣總督府中央研究所，臺北帝國大學教師，本省光復後即任臺灣大學教授，臺灣行政長官公署參議等職，民國三十六年五月，本省行政長官公署改組爲省政府時，即奉派爲農林處長，又三十八年十二月，該處改組爲農林廳，徐博士仍任農林廳廳長，徐廳長還擔任臺灣中華農學會理事長。他對本省農林事業的改進，作不斷的領導，建樹很多。三十八年十月，本省突然發生難爲撲滅的牛瘟，經過該廳與農復會合作，以科學的計劃和行動，在約有半年極短期間內完成撲滅工作。豬瘟的防治工作，在日據時代是以事後的治療，致豬瘟和豬丹毒普遍猖獗，徐廳長認爲治標不如治本，乃設置猪疫撲滅區而分區推行澈底的預防撲滅工作，是農友們盡人皆知的，每年可挽救猪隻損失約數十萬頭。他創辦水田養殖吳郭魚，充裕農民副食和收入，使不久的將來，水田養殖吳郭魚事業，可能與飼猪和養鷄同樣成爲農友們的重要的副業。創設漁村漁港，使臺灣的漁業得不僅是企業家的漁業，而農民漁民也能經營，又推廣印度田菁，縮短薪炭材的造林生長期間，得增產薪炭二至三倍。如上所述，可知徐廳長在本省農林漁牧事業的貢獻了。

徐廳長除正推行中的各種工作，積極繼續推進，使本省的農林漁業能有長足的進步外，他希望在未上軌道的林務機構，獲得各方面的理解，及合理的調整，生產有關的糧食，水利，合作事業等機關，能加強配合，而在已經完成的農業行政組織與人和的環境下推行工作，使本省的農林漁牧事業發揚光大。

照來函登

（一）

編輯先生：

讀者在貴刊第二卷第八期「讀者園地」一頁裡，看到貴社爲着收費問題，林先生對貴社回信中的種種非禮言詞，使讀者憤慨異常，同時並願表我個人之意見，相信其他讀者們亦必有如此的感覺而引起公憤的。

在他流利的字句裡，可見他並非一個文盲，相信他曾經受過相當的教育也許有着濃厚的社會經驗，料不到他會如此歪想，如此缺常識，在信的表面上，雖句句都是爲農民爭取永久保持負擔，爲農民減輕負擔，「免費贈送」的機會，但却不知他的言詞過於嚴厲，過於非禮，而損傷了整個臺灣農民的善良心情，使神聖的讀物受了嚴重的侮辱，誰不憤慨！我們知道大多數農民是善良的，所謂「眞正的中國在農村」的口號並非出於偶然的，它充分地表現了農民的特性，農民的溫順，關於豐年報的收費問題在農友們回信的報告裡我們亦明白了大多數是同意，大多數是讚成的。因爲豐年報的一字一句都是農民的知識糧食，它的永恒即是農民的福音，它能生存到那一天，農民的知識就能滋長到那一天，對於農民益處，國家的貢獻，相信遠超過任何一種刊物還偉大。我們盼望林先生應即予以剷除過去的錯誤觀念，致謝豐年報給予我們的愛護和誠意外，同時盼望爲農民服務的豐年報諸賢士不因而抱怨失望，此後仍盼請更加努力充實內容，使我們的神聖讀物「豐年報」得能永久存在，得能永遠光亮！

最後謹祝

貴刊進展！

屏東縣萬丹鄉 劉仲達

（二）

主辦先生：

貴刊二卷八期載有給林正義先生一封公開信。讀後我覺得林正義先生當然也有他的主見，不過我在這裡，想借着貴刊讀者園地來發表我內心的意思，貴社也已答他很詳細了。

我們要誠摯地歡迎這種刊物，試問本省尚有這樣的刊物嗎？進而明瞭「豐年」的旨意，當然讀者、作者，各有其立場，然而我以個人的誠見呼籲各位農友們：「我們要誠摯地歡迎這種不可多得的刊物」。

林先生說：「貴社首以免費爲號召，使『豐年』遍佈全省……然而順此機會向農友們扣取心血以經費困難爲理由……」等等，確是林先生的先知先覺，但，那時（收取報費），我們認爲報費太高了，是不是可以停閱嗎？倘是經濟困難或認根本一文不值，我想還是借閱或是停閱好了，這裡我說得太不客氣了。但，試想一想，在本省的環境下，不收費的報刊誰不願意索取，難道有「各取所需，各付所值」的例子嗎？我們知道，他們（豐年社）爲使永久性的機構，來爲臺灣農民服務，然後再成爲完全自立的報紙。所以考其出意，並不是爲了「生意」目的，豐年報也最好收最低成本費，倘若，農復會願意幫助維持的話，收取半費。最後我們一起歡迎「豐年報」讓她到底和我們見面。專此敬候並祝，文祺。

臺南縣將軍鄉將貴村 吳新鴻

（三）

豐年社諸位同仁：

從我讀了二卷八期林正義先生的公開信後，內心的悲哀和積哀直到今日收到二卷九期的豐年，才漸漸消除了，爲了我是省縣和鄉各級的農會代表，不能袖手旁觀，至少要表明我的感想。

幸而二卷九期讀者園地裡已有三位讀者葉阿德、蔡秋生、吳賜培先生替我說了很多的話，我除完全絕對的響應和讚成外，還有三點補充的：

①我以爲林正義先生未免以小失大，假如豐年社眞爲了每期要向讀者收取幾角或一元的工本費而不可得，致使停刊，那麼我們農家失去了指南針後，損失就不可計算，再若以這少得如同孩子們的糖果錢來和本省民間的拜拜比較，眞可說是九牛的一毛，爲什麼林正義先生要這樣吝嗇？一毛不拔呢？尤其在這自由民主的樂土上，豐年社還沒有肯定收費以前，祇是遵重民意，先來了一次測驗統計，得到的結果當然是少數服從多數，正義先生爲什麼要獨個人武斷呢？

②豐年社編輯先生，也請不要忘記了造林保林的重要性，所以還得請多多指導。

宜蘭縣五結鄉 林全治

（四）

主辦先生：

每蒙如期免費送下貴刊，感荷良般，順此道謝。茲在貴刊登載收費問題並有「給讀者林正義先生的公開復信」等記事，閱後本人以冷靜的理智來公平判斷總覺有下列幾點劣見並希望，故誠切而不愧淺學無知來提供以資參考：①相信現在全省唯有貴社獨家以農民爲對象指導貢獻來提高農民智識生活，並富有鄉村農家健全性娛樂之良刊也②貴刊在當地農民認爲是獨一無二的老師並信以毫無營利性的好朋友。③閱讀近期貴刊始得明瞭貴刊全部資本和經費來源是由農復會而來。其目的都是爲農民謀取福利，竟在此國防需費之際，能够化用二百多萬元臺幣，便可知農復會所謂「以農爲本」並有貴社諸位先生的「克己利衆」服務精神可嘉。④我們當地農民無論是「刀筆之士」或目無丁字之輩都很希望農復會和貴社能够繼續來犧牲，使大局的農產進步，產生今日臺灣新時代具有新識的農民，請貴社不惜犧牲努力來貢獻國家社會，使農民在此三七五德政下安心耕作成爲「耕之有識，作之有諏」俾資增加生產，資國利民。⑤貴社如在不得已時欲收取報費須明瞭現在農民經濟以及智識之程度，務須以最廉價格，壹份不超過臺幣五角，不足數另設辦法募捐，將來定可發展。

最後祝貴社前途光明無窮。此上。

臺北市松山區石景里第五鄰石景里農業小組長林金龍

（五）

豐年社新事先生們：

前次看到貴社所刊向讀者們收取少許紙費成本徵求讀者們的意見，鄙人認爲這是天公地道合理合法的要求，因爲貴社創辦「豐年」對讀者們已經盡了最大的義務，既未取得絲毫報酬，難到收取一點紙費，還要反對嗎？這無論怎麼樣地說不過去，但事總出乎人意料之外，竟在第二卷第八期讀者園地裡上，有一讀者林正義先生對這等程序批評，並對「豐年」作種之的新論，真使令人莫大稱，當時鄙人站在讀者的立場，實對貴社感覺非常抱歉，對林先生之批評，實感萬分遺憾。

頃閱第二卷第九期讀者園地來函照登欄，有讀者葉阿德先生一致表示反對，足見貴社意見，必能獲得多數讀者的擁護，謝謝貴社以大多數的意見爲意見，繼續爲農民服務，因爲大多數農民自貴社創辦「豐年」以來，稱益良多，今後亦需要不斷的更進一步的指導。

最後順祝

健康

南投縣樹仁鄉農會合作社

讀者王獻瑞 謹上 三月

任何讀者園地來函，歡迎投稿。

第十頁遊戲答案：

①跑狗 ②飛鳥 ③鴨

④牛 ⑤猪

（六）

豐年諸位先生台鑒：

我讀貴刊四月十五日林正義先生覆貴社之信，始知前期貴社對讀者收費問題，因前期我不在家致不能覆我之意見，失禮之至，但觀林先生之見解，甚是不滿，但人貴自立，若終身受人補助，其人可知，不論何事受人補助乃是臨時，而貴社免費贈閱，乃是臨時，焉能長久，何況全省農友之多，任何機關或是大富翁亦不能長久補助，貴社諸先生乃有先見之明，實非乘機取利之比，乃是林先生誤會之甚，敢望諸位先生再盡力爲我們農友指導，謀臺省農村發展。並祝。

貴社諸位先生健康。

田尾鄉仁里村八號溪底 葉再傳